Les **Saôneurs**

26-27#5 > quartiers d'hiver à

L'**Antiquaille**



Quartiers d'hiver 26-27#5

Chers amis, cher public, le collectif *Les Saôneurs* est très heureux de vous retrouver pour cette 5ème édition des Quartiers d'Hiver établis en la chapelle de l'Antiquaille sur la colline de Fourvière.

Des frimas de Novembre au renouveau printanier d'Avril, nous vous convions une fois par mois à vous ressourcer en compagnie d'artistes talentueux qui, comme chaque année, rivalisent de poésie, d'inventivité et de virtuosité en défendant un répertoire varié et rare !

Comme introduction, dans les années 1770 entre Hambourg et Vienne, vous pourrez découvrir l'établissement de la forme trio au travers des compositions d'Emmanuel Bach, Leopold Kozeluch et Joseph Haydn. Le voyage se poursuivra dans les îles britanniques avec un programme enchanteur de chansons du XVIIème siècle de Tobias Hume et Henry Lawes entre autres puis sur le continent pour le récital d'un violon qui cherchera à se métamorphoser en un véritable instrument polyphonique.

Au milieu de l'hiver, c'est en Amérique du Sud que nous viendrons trouver de la chaleur avec des airs et danses du répertoire traditionnel colombien, puis retour sur le Vieux Continent autour de violoncelles qui se voudront volontiers guitares et enfin d'une soirée flamboyante à deux clavecins à l'époque de la Renaissance et du premier Baroque.

En ces temps troublés et incertains, venez vous réchauffer le corps et l'âme en la chapelle de l'Antiquaille. Nous vous attendons nombreuses et nombreux !

Xavier Sichel, *délégué artistique des Saôneurs*

Les Saôneurs

17, montée de l'Observance > 69009 Lyon
RNA W691102875 – Siret 890 312 861 00028 - Ape 9001Z
Licences > 2-015981 / 3-015860

Direction de la publication > Les Saôneurs, collectif d'artistes
Simon Lanher, secrétaire général | François Ramet, trésorier | Xavier Sichel, délégué artistique

Crédits
Photos > François Guerrier | Vincent Arbelet | Marc de Pierrefeu | Brice Cocset | Droits réservés | Serge Lepetit Florestan de Marucaverde | Textes > Kaori Yugami | Clémence Niclas | Minori Deguchi | Yoko Kawakubo Emmanuel Balssa | Arnaud De Pasquale | Illustration > François Ramet | Maquette > Jérôme Verghade

L'Antiquaille
Espace Culturel
du Christianisme à Lyon

L'Antiquaille, *Espace Culturel et Historique du Christianisme*, lieu unique en France, a pris forme au sein d'une partie de l'ancien hôpital de l'Antiquaille sur la colline de Fourvière, il y a plus de 11 ans.

De la capitale de la Gaule Romaine, à l'inscription au titre des monuments historiques en 2005 de l'ancien hôpital des Hospices Civils de Lyon, ce lieu a connu de nombreuses destinations après avoir été abandonné pendant près de 1 000 ans au début du Moyen-Âge ! À la Renaissance, l'humaniste Pierre Sala y bâtit, entre 1505 et 1514, sa maison des champs qu'il nomme *« l'Anticaille »*, en référence aux vestiges archéologiques antiques présents sur le site. Devenu le couvent de la Visitation au XVII^{ème} siècle avec une vocation hospitalière, L'Antiquaille accueillera ensuite l'hôpital de la Quarantaine en 1803, et sera finalement rattaché aux Hospices Civils de Lyon en 1845. L'Antiquaille devient un lieu de grande renommée dans l'histoire médicale et parfois politique.

C'est tout un pan de l'histoire, fondateur non seulement pour la Ville de Lyon mais aussi pour la France, que les visiteurs sont amenés à découvrir tant sur un plan culturel que social et politique, des premiers chrétiens jusqu'à nos jours. Et la Ville de Lyon tient une place privilégiée dans cette Histoire.

L'Antiquaille développe dès son origine des approches culturelles diverses : expositions temporaires, conférences et concerts. C'est donc avec beaucoup de joie que ***L'Antiquaille accueille pour la quatrième année consécutive, le collectif d'artistes lyonnais Les Saôneurs, qui installe ses quartiers d'hiver dans l'ancienne chapelle des Visitandines.***

Anne Nortier, *Directrice de L'Antiquaille*

Conditions d'accès > Placement libre

Entrée 25 € | Tarif réduit 10 € > étudiants, minima sociaux, handicapés | Gratuit - 18 ans
Pass 4 entrées 90€ | Tarif réduit 36 €
Pass Intégral 120€ | Tarif réduit 50 €

Renseignements & réservations
www.les-saoneurs.com | les.saoneurs@gmail.com | +33 (0)7 68 19 39 85

Passionnés par la musique du 18ème siècle, Kaori Yugami, Xavier Sichel et Simon Foltran se sont réunis sur les rives de la Saône pour explorer le répertoire de la sonate pour clavecin, violon et violoncelle, un genre très en vogue dans les années 1770-80.

Aujourd'hui connues sous le nom de *trios*, les œuvres de Carl Philip Emmanuel Bach, Leopold Koželuch et Joseph Haydn choisies ici portent dans leurs premières éditions le titre de *Sonates pour le clavecin ou pianoforte, accompagnées d'un violon et violoncelle.* Cette nuance de vocabulaire révèle une conception bien différente : alors que pendant la période précédente le clavier se cantonne à réaliser un accompagnement de deux autres instruments en basse continue, il prend soudain la place centrale avec des parties solistes faisant usage tant de virtuosité que de sensibilité. On voit naître les prémices de ce nouveau genre dès les années 1740 à Paris, notamment avec Rameau dans ses *Pièces de clavecin en concerts* ; mais c'est dans l'univers anglo-saxon et jusqu'à Vienne qu'un réel essor se produit trente ans plus tard.

C'est ainsi que cette formation de chambre devient un des genres majeurs de la période dite classique - aux côtés du quatuor, tant pour la joie qu'elle procure aux musiciens que pour le plaisir offert à ceux qui l'écoutent.

Carl Philip Emmanuel Bach > 1714-1788

Sonata 3 Wq.90/3 - 1776

Allegro di molto | Larghetto | Allegretto

***

Leopold Koželuch > 1747-1818

Sonate 2 Op.21-2 - 1789

Allegro moderato | Andante | Finale Presto

***

Carl Philip Emmanuel Bach

Sonate 5 Wq.89/5 - 1776

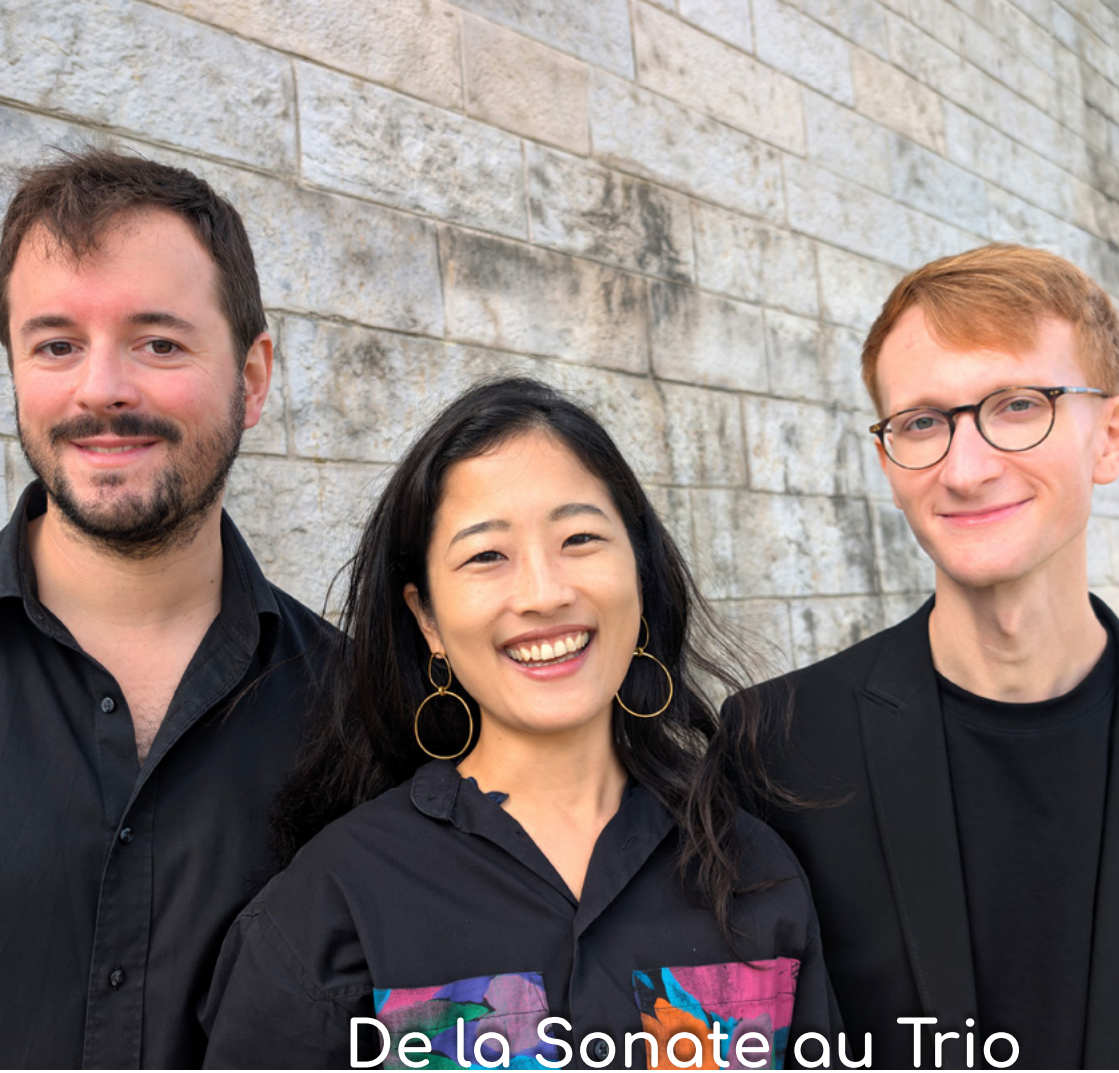
Allegretto | Larghetto | Allegro

***

Joseph Haydn > 1732-1809

Sonate Hob.XV:12 - 1789

Allegro moderato | Andante | Finale Presto



De la Sonate au Trio

Kaori Yugami, *clavecin*
Xavier Sichel, *violon baroque*
Simon Foltran, *violoncelle baroque*

mardi 23 novembre – 20h30

Avec *Go fair Inchantress*, Clémence Niclas et Manon Papasergio vous invitent à déambuler à travers les Îles Britanniques, au XVII[ème] siècle. En mettant en regard des airs traditionnels ou savants, anglais, écossais ou irlandais avec leurs divisions - variations instrumentales qui laissent libre cours à l'inventivité et à la virtuosité des musiciennes, elles nous offrent un aperçu de la vie musicale foisonnante de cette époque.

Pour ce voyage, elles vous proposent de suivre une enchanteresse, et à écouter celles qui croisent son chemin. Qu'elles parlent pour elles-mêmes - Vénus ou l'épouse de John Anderson, qu'on parle d'elles - Dafne, Amanda, Cloris, qu'elles inspirent - Lady Mary Hay, Miss Bisset, ou qu'elles restent mystérieuses - Greensleeves, l'Inchantress, the Flower of Edinburgh, les figures féminines sont au cœur de ce concert.

En duo, Manon et Clémence donnent allègrement vie à cette galerie de personnages grâce à leurs nombreux instruments, leur virtuosité et leur complicité.

Greensleeves › traditionnel anglais

John Playford › 1623–1686
The division-violin – 1685 › *Greensleeves, to a ground with division*

***

Gaillarde en la m. › Anonyme - Bodleian Library Ms. Mus. Sch. d 247

Tobias Hume › ca.1569–1645
The first part of ayres – 1605 › *Fain would I change*

***

The Princess Royal › traditionnel écossais
Logan Water › traditionnel écossais

***

John Dowland › 1563–1626
The first booke of songes or ayres – 1597 › *Can she excuse my wrongs*

Jacob van Eyck › ca.1590–1657
Der Fluyten Lust-Hof – 1649 › *Excusemoy*

***

Fantasia › Anonyme – viole seule - Bodleian Library Ms. Mus. Sch. d 247

Henry Lawes › 1596–1662
Select Ayres and Dialogues to sing to the theorbo-lute or the basse-viol, the third book – 1669 › *Freedom from charms*

Lady Mary Hay's Scotch Measure - Miss Bisset Reel › traditionnel écossais

***

When Dafne from fair Phoebus did fly › traditionnel anglais

Jacob van Eyck
Der Fluyten Lust-Hof – 1649 › *Doen Daphne*

***

Henry Lawes › 1596–1662
Select Ayres and Dialogues to sing to the theorbo-lute or the basse-viol, the third book – 1669 › *Future Hopes*

The flower of Edinburgh › traditionnel écossais

***

Dr. Charles Coleman › ca.1605–1664
Select musicall ayres and Dialogues – 1652 › *Wake my Adonis, doe not dye*

***

John Anderson my Jo › traditionnel écossais

John Playford
The division-violin – 1685 › *Paul Steeple, a division to a ground*



Go fair Inchantress

Clémence Niclas, *soprano & flûtes à bec*
Manon Papasergio, *harpe triple & violes de gambe*

mardi 15 décembre – 20h30

Avec seulement quatre cordes et un archet, le violon offre des possibilités d'expression étonnamment vastes. Il peut chanter une mélodie, faire entendre l'harmonie, et produire une grande variété de couleurs sonores. À l'époque baroque, de nombreux compositeurs ont été séduits par cet instrument et ont exploré le langage du violon dans différentes directions.

Avec cet instrument plutôt mélodique, Johann Joseph Vilsmayr cherche dans l'*Artificiosus Concentus pro Camera* à créer une musique polyphonique pour violon seul en faisant entendre simultanément une ligne de basse et d'autres voix. Avec son *Amusement pour le violon seul*, Louis-Gabriel Guillemain, violoniste virtuose du XVIII[ème] siècle, révèle une autre facette de l'instrument en explorant ses possibilités techniques et expressives.

La *Toccata et Fugue* BWV 565 de Johann Sebastian Bach proposée ici est à l'origine une pièce pour orgue, tandis que la *Suite en ré mineur* de Robert de Visée a été composée pour guitare. Transcrites par Minori Deguchi, ces œuvres jouées au violon révèlent d'autres couleurs et arborent un visage musical que l'on ne leur connaissait pas.

Enfin, la *Ciaccona* tirée des *Sonates et Partitas* de Johann Sebastian Bach représente l'un des sommets de la musique pour violon seul à l'époque baroque. Construite sur une basse de chaconne descendante, elle déploie une vaste architecture musicale au sein de laquelle le violon fait naître une multitude de nuances et de caractères.

Johann Sebastian Bach > 1685-1750

Toccata et fugue en ré m. BWV 565 – ca.1703

***

Johann Joseph Vilsmayr > 1663-1722

Artificiosus Concentus pro Camera - 1715
Partita VI en La M.
Prelude | Aria I | Saraband | Aria II | Aria III | Guiqß/Eccho | Aria Variata

***

Robert de Visée > 1652-1730

Livre de pièces pour la guitare - 1686
Suite en ré m.
Prélude | Allemande | Sarabande | Menuet I & II

***

Louis-Gabriel Guillemain > 1705-1770

***Amusement pour le violon seul* op.18 – 1762**

***

Johann Sebastian Bach

Sei Solo a Violino Senza Basso - ca.1720
Partita 2da a Violino Solo senza Basso en ré m. BWV 1004
Ciaccona



Métamorphose

Minori Deguchi, *violon baroque*

mardi 26 janvier 2027 – 20h30

Trois instrumentistes s'approprient les musiques des traditions dites baroques et colombiennes des Andes. Une invitation sonore inspirée de danses - *balli* - telles que les *Bambuco, Marizápalos, Joropo, Gagliarda, Pasillo, Corriente, Guabina,* mise en forme par un jeu fort contrasté, où la rencontre impromptue des instruments à cordes et des cuivres tant anciens que traditionnels répond aux origines et horizons différents des interprètes, où à travers le temps se reflètent et se croisent les époques et les styles, mettant en lumière les chaleureuses danses italiennes, colombiennes, mexicaines, péruviennes ou espagnoles.

Le violon baroque à l'interprétation stylée de Yoko Kawakubo investit les airs du répertoire devenu traditionnel colombien, les cordes pincées anciennes et traditionnelles mènent la danse au rythme du *rasgueado* de Juan Camilo Araoz, et enfin le souffle incarné de Williman Andrés Arévalo joue les basses au serpent ou au tuba, tous trois entraînent leurs instruments à s'approprier des musiques qui ne leur étaient pas destinées...

Reflejos : une invitation au voyage, une initiative pour se laisser aller en toute simplicité à l'écoute de la convergence des mondes.

Torbellino › Passacalles

***

Biagio Marini - 1594–1663 › *Il Boncio Brando*

Andrea Falconieri - ca.1585–1656 › *Corriente dicha la Mota*
Corriente dicha la Cuella

Biagio Marini › *La Caotorta* - Gagliarda

***

Guabina traditionnelle

Pedro Morales Pino - 1863–1926 › *El Calavera* – Pasillo

***

Bernardo de Zala - ca.1675 › *Diferencias sobre Marizápalos*

***

Pedro Morales Pino › *Reflejos* – Pasillo

***

Luis Antonio Calvo › 1882–1945 › *Intermezzo numero 1*

***

Pasillo traditionnel
Huasteco – Canarios traditionnel

***

Andrea Falconieri › *Il Spiritillo Brando*
Corrente detta L'Avellina
La Suave Melodia

Tarquinio Merula - 1595–1665 › *Ballo detto Policio*

***

José Eleuterio Suarez - 1835–1880 › *Palo negro* – Bambuco

***

Trujillo del Peru - ca.1782–1885 › *Lanchas Para Baylar*

***

Williman Andrés Arévalo et Llanera › Pajarillos traditionnel



Yoko Kawakubo, *violon baroque*
Juan Camilo Araoz, *guitare baroque, cuatro & tiple*
Williman Andrés Arévalo, *tuba & serpent*

mardi 23 février – 20h30

Dans la deuxième partie du 17ème siècle, l'invention des cordes filées - un fil de métal enroulé autour du boyau - permit grâce à l'obtention de cordes plus fines de réduire la taille des grosses basses de violon - appelées *violone* en Italie - et de voir l'apparition d'un nouvel instrument plus petit, plus maniable et apte à jouer des parties plus virtuoses, que l'on a alors nommé *violoncello* ou *violoncino* - littéralement, petit *violone*.

Le violoncelle, avant d'arriver à sa taille standardisée actuelle, pouvait donc apparaître dans des dimensions et des accords assez variés correspondant aux différentes manières de le jouer, en tant que basse ou bien en solo, des plus gros posés sur le sol aux plus petits tenus entre les jambes et parfois même joués sur l'épaule (*da spalla*). Une chose est sûre, c'est que le violoncelle faisait d'emblée partie de la famille des violons (*viole da braccio*) et que sa technique et ses doigtés ont été au début de son histoire et tout au long du 18ème siècle fortement influencés par la technique du violon, avant de développer une technique plus spécifique au 19ème.

Un instrument petit est particulièrement propice à l'exploration des doigtés et des techniques de jeu du violon ; c'est pourquoi avec le luthier Jean-Paul Boury nous avons réfléchi soigneusement à un modèle de *violoncino*, celui que nous vous présentons ici. À la différence d'un violoncelle « normal » accordé en do, il est accordé en sol, comme un violon à l'octave inférieure, ce qui permet d'explorer davantage l'aspect violonistique de l'instrument.

Notre programme s'intéresse au répertoire italien qui a vu naître le violoncelle comme instrument soliste à la fin du 17ème et début du 18ème siècle avec des œuvres spécialement écrites pour lui, mais également avec de larges emprunts à la musique de violon. Néanmoins il présente uniquement des compositeurs violoncellistes (Gabrielli, Antonii, Bononcini et Marcello) ou joueurs de *violone* (Colombi et Vitali), à l'exception de Vivaldi peut-être ; mais celui-ci, en tant que violoniste, devait certainement toucher un peu du *violoncello*...

ANTIPASTI

Giuseppe Colombi - 1635–1694 › *Tromba*

Giovanni Battista Vitali - 1632–1692
Artificii Musicali - 1689 › *Canoni diversi* – Balletto a tre

***

PRIMI PIATTI

Domenico Gabrielli - 1651–1690 › *Ricercar a violoncello solo – Balletto a tre*

I fratelli Degli Antonii
Giovanni Battista Degli Antonii › 1636–1696 › *Ricercata seconda*
Pietro Degli Antonii - 1639–1720 › *Sonata prima a tre*

CONTORNI

Giuseppe Colombi - 1635–1694 › *Ciaccona a basso solo – Sonata dècima a tre*

***

SECONDI PIATTI

La família Bononcini
Giovanni Maria Bononcini - Il padre - 1643–1678 › *Balletto e Corrente – 1667*
Antonio Maria Bononcini - il figlio minore - 1677–1726 › *Sonata per camera*
Giovanni Bononcini - il figlio maggiore - 1670–1747 › *Sinfonia ottava a tre op 6*

***

I DOLCI VENEZIANI

Benedetto Marcelo - 1686–1739 › *Sonata II per due violoncelli op 2*
Antonio Vivaldi - 1678–1741 › *Trio per leuto RV 85*



Violoncini alla Chitarra

Emmanuel Balssa & Michaël Dray, *violoncelles*
Pierre-Baptiste Brioude, *théorbe & guitare*

mardi 23 mars – 20h30

Pensé comme une promenade, ce florilège musical à deux clavecins invite à apprécier la diversité des formes musicales de la fin de la Renaissance et du premier Baroque en s'appuyant sur des œuvres vocales et instrumentales tirées de ballets, de chansons ou de motets adaptés aux deux instruments à clavier.

Cette balade dans l'Europe des années 1600 fera résonner la musique des principaux compositeurs de cette période comme Purcell, Sweelinck, Cabezon ou Buxtehude, des français de l'entourage de Louis XIII, ainsi que des œuvres anonymes oubliées, conservées dans des manuscrits de Hongrie ou d'Espagne.

Amis depuis plus de vingt ans et issus tous deux du Conservatoire de Paris, les clavecinistes Arnaud De Pasquale et François Guerrier partagent une passion pour la musique du XVII^{ème} siècle. Leur complicité les amène à explorer et arranger le répertoire lumineux de cette époque pour leurs instruments à clavier. Plusieurs enregistrements, tant aux clavecins qu'aux orgues, ont déjà présenté le fruit de leurs recherches et ont reçu le meilleur accueil.

Une envolée festive, théâtrale et enivrante !

Cesario Gussago > ca.1550–ca.1612
Sonata *La Leona*

Intavolatura nova di balli > Venise 1551
Gagliarda *Tu te parti* | Gagliarda *Lodesana*

Aurelio Bonelli > ca.1569–ca.1620
Toccata *La Cleopatra*

Intavolatura nova di balli > Venise 1551
Pavana *Fusi* | Gagliarda *Venetia*

Ruggiero Trofeo > ca.1550–1614
Canzon XIX a 8

Henry Purcell > 1659–1695
Fantasia VII

Compositeurs anonymes de Louis XIII > 1601–1643
Ballets | Suite en sol
Le Bœuf | Le Prince d'Harcourt | Les Egyptiens | Les Médecins Inconnus
Les Bourgeois | Pantalon | Les Italiens | Les Foux de la Fête

Thomas Créquillon > ca.1505–ca.1557 | Antonio de Cabezón > 1510–ca.1566
Cancion *Belle sans paire*

Thomas Tomkins > 1572–1656
Fancy *For two to play*

Ennemond Gaultier dit Vieux Gautier > 1575–1651
Canaries *Les Larmes de Boisset*

Jan Pieterszoon Sweelinck > 1562–1621
Echo Fantasia XVI

Manuscrit hongrois
Ssÿpos | Terÿ megh bujdossasidbul | Corant | Aria 1 & 2
Pargamasca | Mascarada | Egö lánghban forogh szivem

Dietrich Buxtehude > ca.1637–1707
Magnificat primi toni



Balade en clavecins

Arnaud De Pasquale & François Guerrier, clavecins

mardi 27 avril – 20h30

Les Saôneurs
26-27 #5 > quartiers d'hiver à L'Antiquaille

2026

23/11 - **De la Sonate au Trio** > K. Yugami, X. Sichel & S. Foltran
15/12 - **Go Fair Enchantress** > C. Niclas, M. Papasergio

2027

26/01 - **Métamorphose** > M. Deguchi
23/02 - **Reflejos** > Y. Kawakubo, JC. Araoz & WA. Arévalo
23/03 - **Violoncini alla Chitarra** > E. Balssa, M. Dray, P-B. Brioude
27/04 - **Balade en clavecins** > A. De Pasquale & F. Guerrier

Chapelle de L'Antiquaille
49, montée St-Barthélemy - 69005 Lyon

Funiculaires **F1** - Minimes | **F2** - Fourvière
Parking > **Rue de l'Antiquaille & Montée St-Barthélemy**

© 2026 - Les Saôneurs

Les Saôneurs
L'Antiquaille Espace Culturel du Christianisme à Lyon
groupe solutions sociales

Billetterie en ligne
Scanner le Qr-code
www.les-saoneurs.com